



DEPARTAMENTO DE SALUBRIDAD
 Precaución contra el Plomo Kansas City
 2400 Troost, Suite 3100
 Kansas City, MO 64108

(816) 513-6250
 (816) 513-6284

| PARA USO OFICIAL | |
|------------------|--|
| Número de caso: | |
| Fecha Recibida: | |
| Prioridad: | |
| Distribuida por: | |



Public Health

SOLICITUD PARA UNA PROPIEDAD OCUPADA POR SU DUEÑO (Owner)



Al Departamento de Salubridad de Kansas City Missouri le gustaría ayudarle a que su hogar esté seguro en contra del plomo, para usted y especialmente para sus hijos. Este servicio **GRATUITO** puede incluir limpieza, pintura o reemplazamiento de superficies contaminadas con pintura a base de plomo.

Usted tal vez puede calificar si:

- usted es el Dueño y vive en la casa en Kansas City Missouri, la cual que fue construida antes del año 1978.
- El ingreso de su hogar que sea menos de /o igual a un 80% del ingreso promedio del área.
- Si usted Tiene un niño menor de 6 años que vive en o visita su hogar/casa más de Seis/ 6 horas por semana o si un ocupante de la propiedad está embarazada.

Documentos requeridos para la solicitud: LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS DEBEN/ TIENEN QUE ESTAR INCLUIDOS EN ESTA APLICACION:

- **Comprobante de que usted es dueño de esta Propiedad** – una copia de Missouri de garantía de las escrituras o comprobante de declaración de la renuncia de las escrituras(Warranty Deed o Quit Claim Deed)
- **Comprobante de Ingresos** – copias más reciente de su **declaración de impuestos, formulario 1040(taxes)** . O los (3) comprobantes de salario/ pago más recientes. También, adjunte/incluya cartas de aprobación documentando cualquier otra fuente de ingreso tales como desempleo, seguro social, incapacidad, compensación del trabajador, pensión, AFDC, TANF, etc. Incluya el ingreso de todos los miembros del hogar mayores de 18 años.
- **Comprobante de los Niños ocupantes o Embarazo**—copias de certificados de nacimiento de todos los niños menores de 6 años que vivan en, o que visiten la residencia al menos seis/6 horas a la semana, o una nota del doctor verificando el embarazo de la ocupante.

Si ha ocurrido cambios en sus ingresos o en la edad de los niños lo cual lo coloca fuera de las pautas en el momento de programarse el trabajo de control de riesgo por plomo, entonces usted ya no será elegible para el trabajo de control de riesgo por plomo. Las normas requieren que nosotros verifiquemos el ingreso a más tardar 6 meses antes que el trabajo de control de riesgo por plomo comience y de que un niño de 6 años o menos viva o visite la residencia al menos seis/6 horas a la semana. El proceso

PARTE A

NOMBRE:

Apellido Primer Nombre Inicial Segundo Nombre

ADDRESS:

Calle # de Apt./Unidad

Ciudad Estado Código Postal

TELEFONO:

NUMERO ALTERNO:

Correo

Electrónico:

¿Es Usted Ciudadano Americano? Si No Si no, # de Admisión de Extranjero _____

Edad: _____ Sexo: _____ Mujer Cabeza del Hogar Si No

Raza: Blanco Negro o Afroamericano Asiático Indio Americano o Nativo de Alaska
 Nativo Hawaiano o Isleño Otro

Etnicidad: Hispano/Latino No Hispano/Latino

Estado Matrimonial: Soltero(a) Casado(a) Divorciado Separado(a) Viudo(a)

NOMBRE DEL ESPOSO(A):

Apellido Primer Nombre Inicial Segundo Nombre

Número de niños menores de 6 años que viven en el hogar/casa: _____

Número de niños que reciben Medicaid: _____

El Número total de las personas que viven en el hogar/casa: _____

Número de embarazadas en el hogar/casa: _____

¿Es un refugiado federalmente reconocido? Si No

Este hogar/casa es una guardería? Si No

COMPROBANTE DE PROPIEDAD ADJUNTO/ INCLUIDO?

Se requiere una copia de su Escritura. Todos los solicitantes DEBEN ser los propietarios del expediente y DEBEN ser ocupantes del hogar/casa.

PARTE B

Agregue a todos los miembros del hogar /casa que tengan 18 años o más, luego incluya los ingresos de ellos en la solicitud. Asegúrese de incluir los ingresos/ salarios y otras fuentes de ingreso tales como Desempleo, seguro social, incapacidad, compensación del trabajador, pensión, AFDC, TANF, etc. Por favor incluya el ingreso del propietario primero.

| NOMBRE: | EDAD: | RELACIÓN CON EL PROPIETARIO: | FUENTE DE INGRESO: | INGRESO TOTAL SIN DEDUCCIONES (ANUAL): |
|---------|-------|------------------------------|--------------------|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

El Total de los Ingresos en Hogar Sin Deduciones (ANUAL):

PARTE C

Por favor agregue a todo el niño menores de 6 años que vivan o que visiten con frecuencia la propiedad (al menos seis/ 6 horas a la semana)

| NOMBRE DEL NIÑO: | EDAD | FECHA DE NACIMIENTO: | RELACION CON EL PROPIETARIO: |
|------------------|------|----------------------|------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Yo, _____, por este medio certifico que la declaración arriba es verdadera y que los niños mencionados arriba viven en/ o visitan frecuentemente la propiedad descrita arriba seis (6) horas o más a la semana. Yo Entiendo que los a niños mencionados arriba se les debe hacer pruebas de sangre para detectar envenenamiento de plomo antes que el trabajo de remediación comience y doy el consentimiento para que los niños sean examinados de envenenamiento de plomo a través de su proveedor de servicios médicos o por medios del Departamento de Salubridad de Kansas City y de proveer los resultados de esos exámenes de sangre al Departamento de Salubridad antes que el trabajo comience en la propiedad. También estoy de acuerdo en proveer copias de los certificados de nacimiento de cada uno de los niños mencionados arriba como comprobante de su edad.

¿Certificado de Nacimiento adjunto/incluido? (Para niños menores de 6 años)

PART D

Yo, por medio de la presente hago la solicitud al Project Lead-Safe Kansas City [*Proyecto de Precaución contra el Plomo Kansas City*] de la Municipalidad de Kansas City Missouri para que trabaje en la propiedad antes mencionada. Además certifico que soy el propietario y ocupante de dicha propiedad, y que el ingreso indicado en la PARTE B representa mi ingreso total del año pasado incluyendo el ingreso de todas las otras personas en el hogar/casa.

La información de ingresos ofrecida en la Parte B está sujeta a verificación por la Municipalidad de Kansas City Missouri. Acepto, entregar a la municipalidad bajo petición, copias de la declaración de impuestos federales, y estoy consciente que todos los patronos pueden ser contactados para verificar el ingreso recibido como resultado de empleo. Por este medio les otorgo permiso al supervisor, inspectores, empleados y contratistas del *Proyecto de Precaución contra el Plomo Kansas City* que la Municipalidad de Kansas City pueda emplear para entrar a las premisas listadas en la Parte A, con el fin de realizar trabajos bajo el *Proyecto de Precaución contra el Plomo Kansas City*. Yo eximo a la Municipalidad de Kansas City Missouri de cualquier demanda legal o financiera que se derive de la realización de dicho trabajo.

Yo Entiendo que cualquier superficie que contenga plomo y que se determine que está intacta o en condiciones aceptables en el momento del asesoramiento, no está categorizada como un riesgo y no será tratada por este programa. Cualquier monitoreo continuo y acción correctiva necesarios después que el trabajo del *Proyecto de Precaución contra el Plomo Kansas City* sea completado será mi responsabilidad como el propietario.

Yo, el infrascrito/bajo firmante, por medio de la presente, juro bajo pena de perjurio que toda la información contenida en la solicitud es verídica y correcta bajo mi conocimiento.

Firma del Solicitante: _____

Fecha: _____

PARTE E

Información adicional requerida/ necesaria.

- ✓ todos los individuos/personas deben estar fuera de la casa durante el trabajo de abatimiento/reducción. Este trabajo involucra el remplazo de componentes en casi todos los casos son las ventanas. una dispensa (waiver está disponible para aquellos que tengan 62 años de edad o que sean más mayores o si están discapacitados.
- ✓ Cada una de las direcciones/domicilio es elegible para recibir solamente una vez este tipo de trabajo; Remediación y Control de/abatimiento reducción de peligro/riesgo de plomo.
- ✓ toda la información debe ser llenada y firmada para que sea aceptada en el programa (Parte A hasta Parte E).

Firma del Aplicate/Solicitante _____

PREGUNTAS MAS FRECUENTES

¿Dónde obtengo el comprobante de propiedad?

Usted puede procesar este trámite en los archivos de bienes y raíces de la propiedad de su casa. Caso contrario, usted puede solicitar una Warranty Deed o Quit Claim Deed [*Escritura de Garantía o Escritura de Renuncia*] en la siguiente ubicación:

Jackson County Courthouse, Recorder of Deeds Department
415 E 12th Street, Room 104
Kansas City, MO 64106
(816) 881-3191

¿Cómo puedo obtener una copia del certificado de nacimiento de mi (s) hijo(s)?

Usted puede obtener un certificado de nacimiento contactando al departamento de salubridad del Estado en el cual su niño/a nació. Si su niño/a nació en Missouri, usted puede obtener el certificado de nacimiento en la siguiente ubicación:

Kansas City, MO Health Department, Vital Records Office
2400 Troost
Kansas City, MO 64108
(816) 513-6309

¿Dónde puedo hacerle la prueba de plomo a mi (s) hijo (s)?

Usted puede contactar al pediatra de su (s) niño (s) o a una clínica y solicitar una prueba de plomo o pueden llamar al Departamento de Salubridad de Kansas City, MO al (816) 513-6048 para programar una prueba GRATUITA de plomo para su(s) niño(s).

Cualquier persona con una discapacidad que desea adaptaciones razonable para poder tener acceso a estos servicios puede llamar al (816) 513-6048 ó al (800) 735-2966 (Missouri Relay/repetidor para personas con Problemas de Audición) para asistencia.